

SPA1312

Instructions for use **English**

Bedienungsanleitung **Deutsch**

Instructions pour l'utilisation **Français**

Istruzioni per l'uso **Italiano**

Gebruiksaanwijzing **Nederlands**

Pokyny k použití **Čeština**

Vejlledning **Dansk**

Instruktionerna för använda **Svensk**

Modo de empleo **Español**

Käyttöohje **Suomi**

Οδηγίες Χρήσης **Ελληνικά**

Használati utasítás **Magyar**

Bruksanvisning **Norsk**

Instruções de uso **Português**

Instrukcja użytkowania **Polski**

Bruksanvisning **Svenska**

Kullanma talimatı **Türkçe**

사용 설명 **한국어**

Чказания по применению **Русский**

使用説明書 **中文**

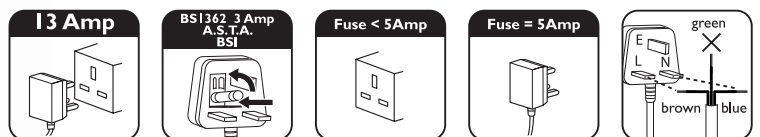
Petunjuk Penggunaan **Indonesia**

Arahan untuk penggunaan **Malaysia**

วิธีใช้ **ประเทศไทย**



Important notes for United Kingdom only



PHILIPS

Register your product and get support at www.philips.com/welcome
Data subject to change without notice
Printed in China



E

- El producto no se debe exponer a gotears ni salpicaduras...
• Para interrumpir completamente la entrada de alimentación...
• No debe haber obstáculos que obstruyan el acceso al cable de alimentación...
• No se debe colocar cerca de los productos llamas sin protección...
• Por ejemplo, velas encendidas.

N

- Produktet må ikke utsettes for drypping eller sprut...
• For å være fullstendig frakoblet strømmen må kontakten på produktet kobles fra strømtakket...
• Kontakten på produktet må ikke blokkeres...
• Ingen lyskilder med naken flamme...
• Ingen lyskilder med naken flamme, for eksempel tente stearinlys...

TR

- Ürün damlama ve sıçramalara maruz bırakılmama ve vazo gibi su dolu nesnelere ürünü üzerine koymamalıdır...
• Güç giriş bağlantısını tamamen kesmek için ürünü fişi prizden çekilmelidir...
• Ürünün fişi engellenmemeli VEYA kullanımı boyunca kolayca erişilebilir olmalıdır...
• Yakınlığı mum gibi çıplak alev kaynakları ürünlerin üzerine kesinlikle yerleştirilmemelidir.

D

- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen...
• Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen...
• Der Netzstecker des Geräts darf nicht verstopft werden...
• Setzen Sie die Produkte keiner offenen Flamme...
• Durch brennende Kerzen aus.

CZ

- Nevystavujte výrobek kapající nebo stříkající vodě...
• Chcete-li výrobek zcela odpojit od přívodu energie...
• Sítovou zástrčku výrobku neblokuje a zajišťuje k ní během použití snadný přístup...
• Na výrobky nesmí být pokládány otevřené zdroje ohně...
• Např. svíčky.

UK

WEEE Marking in the DFU:
"Information to the Consumer"
Disposal of your old product
Your product is designed and manufactured with high quality materials...



Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste...

NL

WEEE-markering in de DFU:
"Informatie voor de consument"
Verwijdering van uw oude product
Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen...



Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval...

FIN

WEEE-merkintä käyttöoppaissa:
Tiedote kuluttajille
Vanhan tuotteen hävittäminen
Tuotteeseen on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista...



Noudateta paikallisia sääntöjä alikää hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana...

P

Marca WEEE na DFU: "Informações ao consumidor"
Eliminação do seu antigo produto
O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade...



Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos...

FIN

- Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä...
• Laitteesta katkaistaan virta kokonaan irrottamalla laitteen virtapistokkeistorasta...
• Laitteen virtapistokkeen on oltava helposti irrotettavissa...
• Älä aseta tuotteiden päälle avotulta, kuten palavia kynttilöitä.

P

- O produto não deverá ser exposto a gotejamento e salpicos...
• Para desligar totalmente a corrente, a ficha do produto deverá estar desligada da tomada eléctrica...
• O acesso à ficha do produto deverá ser fácil...
• Não devem ser colocadas em cima do aparelho fontes de chamas sem protecção...

UK

- The product shall not be exposed to dripping or splashing...
• To be completely disconnected the power input, the mains plug of the product shall be disconnected from the mains...
• The mains plug of the product should not be obstructed...
• No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the products.

NL

- Zorg ervoor dat het apparaat niet vochtig of nat wordt...
• Om het apparaat volledig los te koppelen van de stroomvoorziening...
• De stekker van het apparaat mag niet worden geblokkeerd...
• Plaats geen voorwerpen met een open vlam...

K

- 제품이 물이 스며들거나 튀지 않도록 주의하고...
• 전원이 완전히 차단되도록 제품의 전원 플러그를 벽면 콘센트에서 뽑으십시오...
• 사용 중에 제품의 전원 플러그가 차단되어서는 안되며...
• 발화 위험이 있는 물체(예: 불을 켜 양초 등)를 제품 가까이에 놓지 마십시오.

D

WEEE Kennzeichnung in DFU:
"Kundeninformationen"
Entsorgung Ihres Altgeräts
Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien...



Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten...

FR

- L'appareil ne doit pas être exposé aux fuites et aux éclaboussures...
• Pour débrancher complètement l'alimentation...
• La prise secteur de l'appareil ne doit pas être obstruée...
• Aucune flamme nue, par exemple une bougie allumée...

DK

- Produktet må ikke udsættes for dryp eller stank...
• For at frakoble strømmen fuldstændig skal strømskiktet på produktet tages ud af stikkontakten...
• Produktets strømstik må ikke være svært tilgængeligt...
• Der må ikke komme åben ild...

GR

- Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρά και δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω του αντικείμενα που περιέχουν υγρά...
• Για πλήρη διακοπή της παροχής ρεύματος...
• Το βύσμα κεντρικής παροχής ρεύματος...
• Αποφύγετε την τοποθέτηση πηγών γυμνής φλόγας...

PL

- Urządzenia nie należy umieszczać w kontakcie z wilgocią ani kapieżną wodą...
• Aby całkowicie odłączyć urządzenie od źródła zasilania...
• Wytyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna...
• Nie stawiaj na urządzeniach źródeł otwartego ognia...

RU

- Попадание капель или брызг воды на устройство недопустимо...
• Для полного отключения устройства от сети питания необходимо вытаскивать сетевой шнур...
• Запрещается блокировать сетевой шнур...
• Держите изделие вдали от открытых источников огня...

FR

Marquage WEEE - Notice DFU, section « Informations pour le consommateur »
Mise au rebut des produits en fin de vie
Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité...

DK

WEEE-markering in DFU:
"Information til kunden"
Bortskaffelse af dit gamle produkt
Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet...

HU

WEEE jelölés a DFU-ban: "Vásárlói tájékoztatás"
Az elhasznált termék hulladékkezelése
Ezt a terméket minőségi újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették...

SV

WEEE-märkning in DFU: "Information till konsumenten"
Kassering av din gamla produkt
Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas...

I

- Questo prodotto non deve essere esposto a schizzi o infiltrazioni...
• Scollegare completamente l'alimentazione staccando la spina dalla presa di corrente...
• La spina del prodotto non deve essere ostruita...
• Non posizionare alcuna fiamma libera...

SV

- Produkten ska inte utsättas för dropp eller stänk...
• För att strömmen ska vara helt bortkopplad ska produktens nätkontakt vara utdragen...
• Produktens nätkontakt ska inte blockeras...
• Inga öppna lågor...

HU

- A készülék nem érheti csapadék, fröccsenő folyadék és nem helyezett rá semmilyen tárgyakkal teli edényt...
• Az áramellátás teljes megszakításához ki kell húzni a készülék hálózati kábelét...
• A készülék hálózati csatlakozódugójának szabadon hozzáférhetőnek kell maradnia...
• Ne helyezzen nyílt lánggal égő tárgyakat...

SK

- Výrobok nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej kvapaline...
• Ak chcete úplne odpojiť prívod napájania...
• Sietová zástrčka výrobku nesmie byť nijako blokována...
• Na produkty sa nesmú kladť žiadne zdroje otvoreného ohňa...

TC

- 請勿將產品暴露於滴瀝或濺灑環境中...
•要完全斷開電源輸入...
•產品的電源插頭應觸手可及...
•不要將明火源(如點燃的蠟燭)置於產品上。

I

Indicativo WEEE nelle istruzioni per l'uso: "Informazioni per il consumatore"
Smaltimento di vecchi prodotti
Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità...

E

Indicativo WEEE en las instrucciones de uso: "Información al consumidor"
Desecho del producto antiguo
El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad...

N

WEEE-merking: Informasjon til forbrukerne
Avhending av gamle produkter
Produket er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet...

T

DFU-da WEEE Üşareti: "Tüketicinin Bilgisine"
Eski ürününüzün atılması
Ürününüzün geri dönüşümü tabi tutulabilen ve yeniden kullanılabilen, yüksek kaliteli malzeme ve parçalarından tasarrufla ve üretimiştir...